

COMMENT VOYAGER A PRIX REDUIT ?

Sur des parcours limités.

Carte de 10 voyages, aller et retour, entre deux points déterminés à utiliser dans le délai de 3 mois. Réduction... **20%**

Billets Week-End. Délivrés les samedis et les dimanches; valables pour le retour le dimanche et le lundi. Réduction... **25%**

Voyages en groupes de 12 personnes au moins. Réduction... **35%**

Voyages scolaires en groupes de 10, et autres voyages en groupes de 25 personnes au moins. Réduction... **50%**

Sur tout le réseau.

Voyages à volonté sur les 5.000 km. du réseau belge.

5 jours consécutifs,
dimanches consécutifs,
week-ends consécutifs,
jours dans un délai de 30 jours.

10 jours dans un délai de 30 jours.

15 jours consécutifs,
jours dans un délai de 30 jours.

Prix modiques par journée de voyage :

de 15,50 fr. à 36 fr. par jour en 3^e classe,
de 27 fr. à 65 fr. » 2^e classe,
de 39 fr. à 91 fr. » 1^{re} classe.

Trains d'excursion Radio ou ordinaires.

Tous les dimanches, et souvent en semaine, des trains d'excursion à prix réduit partent des principaux centres du pays vers les plus belles régions touristiques de la Belgique.

Tous les renseignements au Service de Tourisme de la Société Nationale des Chemins de fer belges, 17, rue de Louvain, Bruxelles. Tél. : 12.30.50.

CIRCUITS EN AUTOCARS

La Société Nationale des Chemins de fer belges organise en 1937, 9 circuits en autocars :

- Au départ de Liège : **Spa-Malmédy-Ambève et Ourthe.**
N° 1. Les mercredis et dimanches, du 15 au 30 juin. Tous les jours, du 1^{er} juillet au 15 septembre.
- Au départ de Liège : **Canal Albert-Campine.**
N° 2. Les lundis et jeudis, du 15 juin au 15 septembre.
- Au départ de Liège : **Val Dieu-Gileppe-Verviers.**
N° 3. Les mardis et samedis, du 15 juin au 15 septembre.
- Au départ de Jemelle : **Semois-Lesse-Beauraing.**
N° 4. Les mercredis et dimanches, du 15 au 30 juin. Tous les jours, du 1^{er} juillet au 15 septembre.
- Au départ de Jemelle : **La Crête des Ardennes.**
N° 5. Les lundis et jeudis, du 15 au 30 juin et du 1^{er} au 15 septembre.
Les lundis, jeudis et dimanches, du 1^{er} juillet au 31 août.
- Au départ de Tournai : **Les Châteaux du Tournaisis.**
N° 6. Les dimanches et jours fériés légaux, du 15 juin au 15 septembre.
- Au départ d'Ostende : **Les Champs de bataille.**
N° 7. Les lundis, du 1^{er} juillet au 15 septembre.
- Au départ d'Anvers : **Abbayes en Campine.**
N° 8. Les lundis, du 1^{er} juillet au 15 septembre.
- Au départ de Charleroi : **Aulne-Mons-Mariemont.**
N° 9. Les lundis, du 1^{er} juillet au 15 septembre.

Les voyageurs de ces circuits bénéficient d'une réduction de 35 p. c. sur le prix du transport par chemin de fer. Renseignements détaillés et gratuits dans toutes les gares à partir du 15 mai.

Inprimé sur les presses d'héliogravure de
C. VAN CORTENBERGH, BRUXELLES.

B SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES



NOS LOISIRS
OU
PORTER
NOS PAS ?
Comment voyager
à prix réduit ?

5 EXCURSIONS D'UNE JOURNÉE
de gare à gare

SÉRIE 6

1^{re} PROMENADE.

NAMUR

Centre de tourisme ;

Dans un site superbe, au pied d'une citadelle dont les donjons furent bâtis par les Comtes de Namur au XII^e siècle;

Au confluent de la Meuse et de la Sambre;

Point de départ pour les belles excursions dans la « Petite-Suisse » et dans les Ardennes et notamment dans les vallées de la Meuse, de la Sambre, du Samson, du Burnot, de la Molignée, du Bocq;

Ville intéressante (50.000 habitants) :

Musées : archéologique, des Sœurs de Notre-Dame, diocésain;

Eglises : la cathédrale St-Aubain, égl. St-Loup, égl. St-Jean; N. D. des Récollets.

Le Beffroi, l'Hôtel de ville, le Palais de Justice, le Théâtre, la Bourse;

La vieille Citadelle, dominant la ville, avec sa magnifique route carrossable, dénommée la « Route Merveilleuse » (tram électrique).



Namur. — Eglise St-Loup.
Photo Nels.

ITINERAIRE POUR UNE VISITE DE LA VILLE :

De la gare, par la r. de Fer, r. E. Cuvelier (à dr. le Beffroi, à g. le Théâtre, ensuite le Couvent des Sœurs N. D. où musée avec le trésor du frère Hugo d'Oignies), r. d'Harscamp (à g. Hospice d'Harscamp avec statue d'Isabelle Bruneel, fondatrice), la Meuse (beau Pont de France : vue sur la Meuse), bd. Ad. Aquam, r. du Pont, (à dr. installé dans l'Ancienne Boucherie, le Musée Archéologique avec des collections très intéressantes), pl. d'Armes (statue de Léopold II, la Bourse, de construction récente), r. de l'Ange, r. St-Jean (égl. St-Jean), r. de la Croix (égl. St-Loup : superbes confessionnaux, stalles; voûte en pierres sculptées), r. du Collège, pl. St-Aubain (la cathédrale : riche trésor), r. du Chenil, pl. du Palais de Justice (Pal. de Justice), r. Bruno, bd. Frère Orban, parc Louise-Marie (charmante promenade), bd. E. Melot (statue d'Omalus), à la gare.

Superbes Excursions.

A la CITADELLE : promenade par la « Route Merveilleuse » ou par le chemin pittoresque à travers le Parc de la Citadelle. Sur l'Esplanade de la Citadelle, le monumental Stade des Jeux; à proximité, le Théâtre de verdure; à quelques pas, le Palais Forestier, ensuite le château (hôtel-restaurant);

A BOUGE, superbe point de vue;

A LA PLANTE, par les hauteurs boisées;

EN BATEAU SUR LA MEUSE :

à Marche-les-Dames (les Rochers);

à Wépion, Profondeville, etc.

La Collection « Nos Loisirs » comprend 12 séries de 5 promenades. Demandez-les au Service de Publicité de la S. N. C. B., 17, rue de Louvain, Bruxelles. Tél. : 12.13.95.

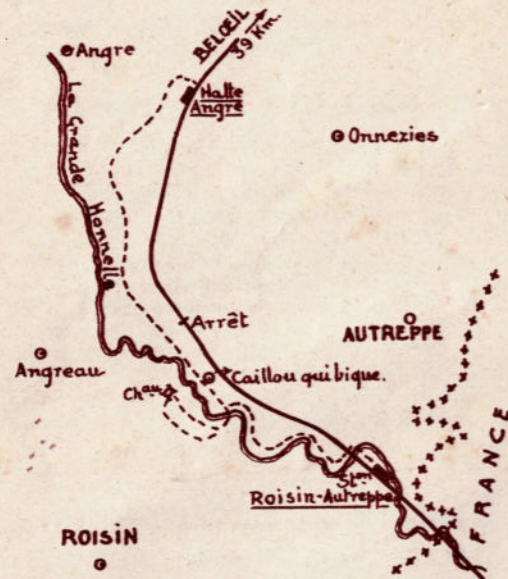
2° PROMENADE.

De ANGRE à ROISIN-AUTREPPE

par la GRANDE-HONNELLE (6 1/2 km.)

Le « Caillou qui bique ».

ITINERAIRE : de la gare d'Angre, prendre à gauche, ensuite, à la petite chapelle St-Roch, encore à gauche; au premier carrefour, encore à gauche. Le chemin descend sous bois et conduit à la Grande Honnelle; remonter le cours d'eau, à faible distance, par la rive droite. La vallée se resserre entre des rochers abrupts; voici, à gauche, le « Caillou qui bique » (sentier). A quelques pas au delà de la maison du garde, un sentier, à droite, traverse la rivière et conduit au château de Barguette (hôtel-restaurant) et à la Maison de Verhaeren. Continuer le long de la Honnelle; bientôt, à droite, une scierie de marbre. Le chemin rejoint la grand'route; on passe sous le viaduc du chemin de fer; la gare de Roisin-Autreppe est, à droite, à quelques pas.



Le magnifique château et le superbe parc de BELŒIL

Belœil, sur la ligne du chemin de fer de Blaton à Ath.

Village de 2.400 habitants; église remarquable;

Château des Princes de Ligne, propriété de la famille depuis 500 ans;

Vaste parc (entrée 2 francs) avec belle pièce d'eau; magnifique décor d'architecture; jardin dessiné par Lenôtre;

Sur la place du village, la statue du feld-maréchal Ch.-J. Lamoral, prince de Ligne.

3° PROMENADE.

ARLON

Centre d'excursion et station climatique.

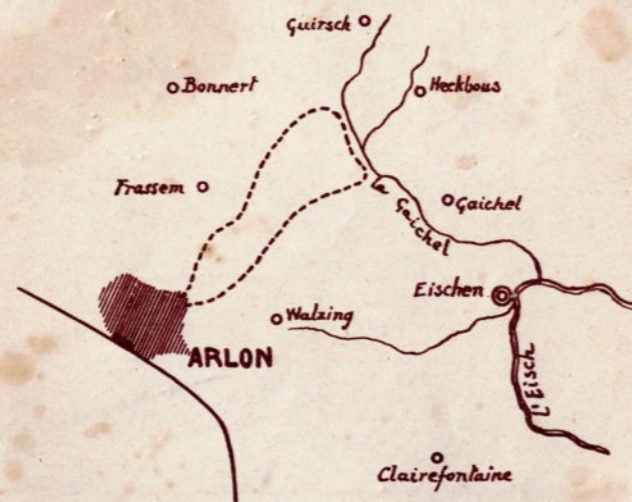
Coquette agglomération (12.000 habitants), accrochée au flanc d'une colline;

Sur la PLACE LEOPOLD : le Palais de Justice, l'Hôtel du Gouvernement provincial; la statue du Roi Albert I^{er}, le parc public;

Sur la PLACE DU JASS : l'Hôtel de Ville, le Monument du Jass;

Un escalier-calvaire conduit au point culminant de la ville, où se trouve l'église St-Donat; du haut du clocher-belvédère, vue très étendue;

Près du Square Albert I^{er}, la collégiale St-Martin; Dans la rue de Virton, le Musée Archéologique et Folklorique; très riche collection de pierres romaines.



Dans les environs immédiats de la ville :
NOMBREUSES EXCURSIONS,
aux aspects les plus variés :

A la Gaichel, par les Fons de Frassem;

Au Hirzenberg;

A Eischen, vallée de l'Eisch;

A Bonnert-Guirsch (vieille église).

Excursion à la Gaichel.

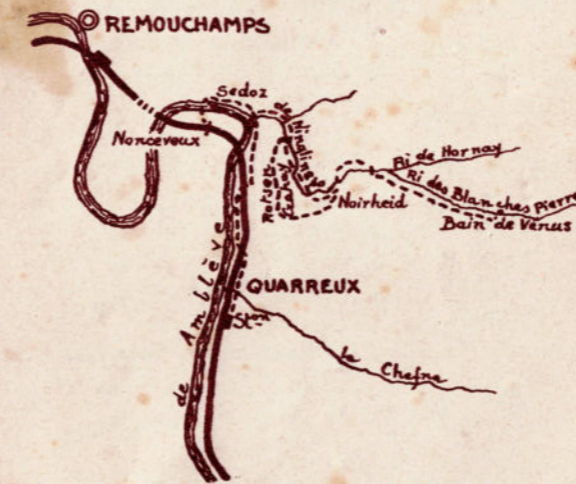
Quitter la ville par le chemin de Seymerich (Hôpital Militaire). En aval du hameau de Seymerich, prendre à droite le chemin qui longe les prés et conduit aux Fons de Frassem; traverser les fonds. A une intersection de chemins, tourner à droite et suivre la jolie vallée de la Gaichel. Rejoindre la route de Mersch et retour à Arlon

4° PROMENADE.

REMOUCHAMPS

Sa grotte curieuse et pittoresque.

La grotte de Remouchamps se distingue particulièrement par la superposition de ses galeries, dont les supérieures représentent le lit de l'ancienne rivière et dont les inférieures sont parcourues par la rivière souterraine, le Rubicon. Les galeries supérieures que l'on visite en les traversant à pied, offrent de vastes salles et de belles cristallisations; le retour se fait par la galerie inférieure en barque, sur le Rubicon; durée de la visite : environ 2 heures.



Superbe promenade

dans la Vallée de l'Ambève, le Ninglinspo,
les Fons de Quarreux.
De NONCEVAUX à QUARREUX (8,9 km.).

Du point d'arrêt de Noncevaux, traverser l'Ambève; rejoindre la grand'route de Remouchamps et suivre celle-ci à droite; bientôt on atteint le lieu dit Sedoz. En face de l'hôtel de la Chaudière, s'amorce la promenade du Ninglinspo dont on remonte le cours capricieux tantôt à gauche, tantôt à droite; promenade très agréable et pittoresque. Arrivé au Bain de Vénus, rebrousser chemin jusqu'au lieu dit Noirheid; bifurquer ici à gauche et par les roches Crahay (belvédères : magnifiques vues), retour à Sedoz. Continuer par la grand'route vers Quarreux. Après environ 1 km. emprunter à droite un étroit sentier qui passe en dessous du chemin de fer, tourne à gauche et longe l'Ambève par la rive droite; voici les « Fons de Quarreux ». Après 1 km. le sentier repasse en dessous du chemin de fer et par la grand'route on atteint la gare de Quarreux.

5° PROMENADE.

LIERRE

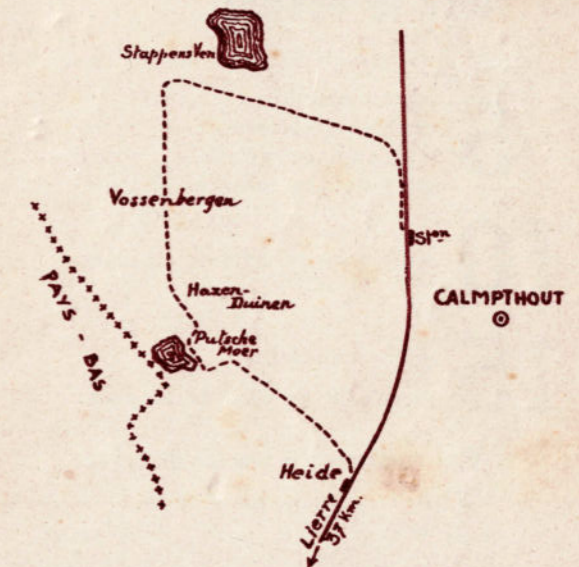
Ville de 30.000 habitants.

Au confluent de la Grande et de la Petite-Nèthe;
Localité intéressante qui a souffert beaucoup lors du siège d'Anvers en 1914;

A VISITER :

l'ÉGLISE ST-GOMMAIRE (magnifique jubé); le BEFFROI, vestige de l'Ancienne Halle aux draps, accolé à l'HOTEL DE VILLE, la TOUR ZIMMER avec sa fameuse horloge et son studio astronomique; le BEGUINAGE, rendu célèbre par l'écrivain Félix Timmermans; la MAISON DES BOUCHERS. MUSEES : Wuyts-Van Camp (peinture); de folklore.

Les Dunes et les Bruyères de CALMPHOUT



La région des dunes de Calmpthout s'étend au Nord d'Anvers, borde la frontière hollandaise à gauche, la ligne du chemin de fer à droite; sites impressionnants.

De HEIDE à CALMPHOUT (7 km.).

ITINERAIRE : de la gare de Heide, prendre à droite le sentier qui traverse la Witte Hoevensche heide, plaine de bruyères. Au delà de la grand'route de Putte à Calmpthout, on s'engage dans la région des dunes, couvertes de bruyères ou de maigres brins d'herbe. Par un sentier à gauche, au Putsche Moer, vaste étang; bifurquer à droite, par les Hazen Duinen, au Vossenbergen, les dunes de sable les plus intéressantes de la région; le sentier faisant parfois défaut par suite du déplacement des dunes, bien suivre la direction Nord (les clochers de Heide et de Calmpthout servent de points de repère). Au delà des Vossenbergen le sentier rejoint le chemin qui, à droite, conduit à la gare de Calmpthout.

Joignant l'utile à l'agréable, la Société Nationale vous offre ses services spéciaux.

La PRISE ET LA REMISE A DOMICILE
des bagages et des marchandises
dans 1300 localités du pays, comptant ensemble 6 millions d'habitants.

FACILITE

Renseignements gratuits: Dans toutes les stations, et au Service de Publicité de la SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES, 17, rue de Louvain, Brux. Tél. 12.13.95.

RAPIDITE

ECONOMIE

Le COLIS POISSON FRAIS - Le COLIS AGRICOLE
transportés à prix réduit du port de pêche ou de la ferme
au domicile du consommateur. - - Remise à domicile gratuite.